



Zgłoszenie wyjazdu poza granice Rzeczypospolitej Polskiej / Notification of leaving the territory of the Republic of Poland

Instrukcja wypełniania w 3 krokach / Instruction for completion in 3 steps

1. **WYPEŁNIAJ WIELKIMI LITERAMI / FILL IN CAPITAL LETTERS**
2. **Pola wyboru zaznaczaj / Mark selection boxes with ☒ lub / or ☒**
3. **Wypełniaj kolorem czarnym lub niebieskim / Complete in black or blue**

Przykład wypełnionego wniosku znajdziesz na stronie internetowej prowadzonej przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji / Example of the completed application may be found on the website kept by the Ministry of the Interior and Administration

1. Dane osoby, której dotyczy zgłoszenie / Details of the person to whom the application relates

Nazwisko Surname	
Imię (imiona) Name (names)	
Numer PESEL (o ile został nadany) PESEL number (if it was issued)	
Data urodzenia Date of birth	- - ① dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy
Miejsce urodzenia Place of birth	
Kraj urodzenia Country of birth	

2. Adres miejsca pobytu stałego / Address of the place of permanent residence

Nie wypełniaj, jeśli nie masz miejsca pobytu stałego / Do not complete, if you have no place of permanent residence

Ulica Street		
Numer domu House number		Numer lokalu Flat number
Kod pocztowy Postal code	-	
Miejscowość - dzielnica City - City district		
Gmina Commune		
Województwo Voivodeship		

3. Adres miejsca pobytu czasowego / Address of the place of temporary residence

Nie wypełniaj, jeśli nie masz miejsca pobytu czasowego / Do not complete, if you have no place of temporary residence

Ulica Street																				
Numer domu House number											Numer lokalu Flat number									
Kod pocztowy Postal code			-																	
Miejscowość – dzielnica City – City district																				
Gmina Commune																				
Województwo Voivodeship																				

4. Rodzaj wyjazdu / Purpose of leaving

Uwaga! Jeśli zgłaszasz wyjazd poza granice Rzeczypospolitej Polskiej na pobyt czasowy – automatycznie zostaniesz wymeldowany z miejsca pobytu czasowego. Jeśli zgłaszasz taki wyjazd na pobyt stały – zostaniesz wymeldowany z obu pobytów: stałego i czasowego / If you notify leaving the territory of the Republic of Poland with a purpose of temporary stay, your temporary residence will be automatically deleted. If you notify leaving with a purpose of permanent stay, both your permanent and temporary residence will be deleted.

- ☐ Na pobyt stały / To stay permanently
- ☐ Na pobyt czasowy dłuższy niż 6 miesięcy / To stay temporarily for more than 6 months

5. Data wyjazdu / Date of departure

Data Date of departure			-			-					
	① dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy										

6. Kraj wyjazdu / Country of destination

Kraj Country																			
-----------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

7. Przewidywany okres pobytu poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej / Expected period of stay outside the Republic of Poland

Wypełnij, jeśli zgłaszasz wyjazd na pobyt czasowy / Complete in the case of a notification of leaving the country for temporary stay

Od From			-			-					
	① dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy										
do to			-			-					
	① dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy										

8. Nazwisko i imię pełnomocnika / Surname and first name of the proxy

Wypełnij, jeśli pełnomocnik zgłasza wyjazd / Complete, if the notification of leaving is made by a proxy

Nazwisko Surname																			
Imię Name																			

9. Oświadczenie, podpis / Statement, signature

Oświadczam, że powyższe dane są prawdziwe / I hereby certify that the above information is true and correct

Miejscowość
Place

Data
Date

 - -

① dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

Własnoręczny czytelny podpis
osoby zgłaszającej
Handwritten legible signature
of the applicant

Sekcja dla urzędnika / Section for official use

Przyjęto zgłoszenie wyjazdu poza granice Rzeczypospolitej Polskiej / The notification of leaving the territory of the Republic of Poland is hereby accepted

Miejscowość
Place

Data
Date

 - -

① dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

Pieczęć i podpis urzędnika
Seal and signature of the official



Zgłoszenie powrotu z wyjazdu poza granice Rzeczypospolitej Polskiej trwającego dłużej niż 6 miesięcy / Notification of return to the Republic of Poland after leaving for more than 6 months

Instrukcja wypełniania w 3 krokach / Instruction for completion in 3 steps

1. WYPEŁNIAJ WIELKIMI LITERAMI / FILL IN CAPITAL LETTERS

2. Pola wyboru zaznaczaj / Mark selection boxes with ☒ lub / or ☐

3. Wypełniaj kolorem czarnym lub niebieskim / Complete in black or blue

Przykład wypełnionego wniosku znajdziesz na stronie internetowej prowadzonej przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji / Example of the completed application may be found on the website kept by the Ministry of the Interior and Administration

1. Dane osoby, której dotyczy zgłoszenie / Details of the person to whom the application relates

Nazwisko Surname	
Imię (imiona) Name (names)	
Numer PESEL (o ile został nadany) PESEL number (if it was issued)	
Data urodzenia Date of birth	- -
	① dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy
Miejsce urodzenia Place of birth	
Kraj urodzenia Country of birth	
Kraj poprzedniego miejsca zamieszkania Country of the previous place of residence	

2. Adres miejsca pobytu stałego / Address of the place of permanent residence

Nie wypełniaj, jeśli nie masz miejsca pobytu stałego / Do not complete, if you have no place of permanent residence

Ulica Street			
Numer domu House number		Numer lokalu Flat number	
Kod pocztowy Postal code	-		
Miejscowość – dzielnica City - City district			
Gmina Commune			
Województwo Voivodeship			



3. Adres miejsca pobytu czasowego / Address of the place of temporary residence

Nie wypełniaj, jeśli nie masz miejsca pobytu czasowego / Do not complete, if you have no place of temporary residence

Ulica Street															
Numer domu House number										Numer lokalu Flat number					
Kod pocztowy Postal code			-												
Miejscowość – dzielnica City – City district															
Gmina Commune															
Województwo Voivodeship															

4. Data powrotu z wyjazdu poza granice Rzeczypospolitej Polskiej / Date of return to the territory of the Republic of Poland

Data Date			-			-					
	① dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy										

5. Nazwisko i imię pełnomocnika / Surname and first name of the proxy

Wypełnij, jeśli pełnomocnik zgłasza powrót / Complete, if the notification of return is made by a proxy

Nazwisko Surname	
Imię Name	

6. Oświadczenie, podpis / Statement, signature

Oświadczam, że powyższe dane są prawdziwe / I hereby certify that the above information is true and correct

Miejscowość Place										
Data Date			-			-				
	① dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy									
Własnoręczny czytelny podpis osoby zgłaszającej Handwritten legible signature of the applicant										

Sekcja dla urzędnika / Section for official use

Przyjęto zgłoszenie powrotu z wyjazdu poza granice Rzeczypospolitej Polskiej trwającego dłużej niż 6 miesięcy / The notification of return to the Republic of Poland after leaving for more than 6 months is hereby accepted

Miejscowość Place										
Data Date			-			-				
	① dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy									
Pieczęć i podpis urzędnika Seal and signature of the official										